

1246710
23 04
CT

НАПОМЕНА ДОСТАВЉАЧА - ПОШТОНОШЕ

(однос према месту у коме је поштом пријемљена)

(прималац)

(прималац)

ПОШТИСИ

примно поштом означену на предњој страни

(датум испоруке поштом)

потврђујем да сам дана

20

напомена поштом

Срце

Република Србија
МИНИСТАРСТВО ТУРИЗМА И ОМЛАДИНЕ

Број

20

год

БЕОГРАД

(назив и седиште поштом)

Број

316930 2021

Предмет поштом

ДАТА

ЈЕЧА



ОПШТИНА БЕОГРАД
РЕПУБЛИЧКИ ОРГАНИ
ПИСАРНИЦА 1081

R05890

ЛИЧНА ТАРА

ПРИМЉЕНО

Оргјед

Број

11.24

Београд

11.24

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Београд

Прималац:

INTEGRAL TRAVEL 35" 000

7MA 7011A 26

1011 1011

2021

Прималац није подигао пошту
у предвиђеном року

Потпис радника

Број 316930 204
 Предмет пошиљке БЕЖИ
 Предато пошти БЕЖИ
 На адресу Франс Бежич
БЕЖИ

Адреса **Република Србија**
МИНИСТАРСТВО ТУРИЗМА И ОЧУВАЊЕ

Број 20 год
БЕЖИ

571

000316930 2025 13450 003 006 370 009

Министарство туризма и омладине Републике Србије, државни секретар Урош Кандић по овлашћењу министра број: 001676632 2024 13450 002 001 000 001 од 17.5.2024. године, решавајући у поступку одузимања лиценце привредном субјекту „INTEGRAL TRAVEL BG DOO NOVI SAD”, Нови Сад, Змај Јовина 26, на основу члана 136. став 1. Закона о општем управном поступку („Сл. гласник РС”, бр. 18/16, 95/18 – аутентично тумачење и 2/23 - УС), чл. 17, 23. и 24. Закона о државној управи („Сл. гласник РС”, бр. 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 30/18 – др. закон и 47/18) и члана 63. став 2. Закона о туризму („Сл. гласник РС”, број 17/19), а у вези са чланом 63. став 1. тачка 3) Закона о туризму, дана 25. марта 2025. године, доноси

РЕШЕЊЕ

ОДУЗИМА СЕ привредном субјекту „INTEGRAL TRAVEL BG DOO NOVI SAD”, Нови Сад, Змај Јовина 26, лиценца за организовање туристичких путовања ОТП/108/2022

Образложење

Сектор туристичке инспекције, Одељење туристичке инспекције Нови Сад, поднео је предлог да се привредном субјекту „INTEGRAL TRAVEL BG DOO NOVI SAD” (у даљем тексту: туристичка агенција Integral), са пословним седиштем у Новом Саду, Змај Јовина 26, на основу члана 63. став 1. тачка 3) Закона о туризму одузме лиценца за организовање туристичких путовања број: ОТП 108/2022.

Поступајући по наведеном овај орган, као првостепени, је извршио увид у достављени предлог и утврдио да је туристички инспектор, по пријави путника, извршио ванредни инспекцијски надзор туристичке агенције Integral дана 22. новембра 2024. године, о чему је сачињен записник о инспекцијском надзору број: 002982272 2024 13450 004 004 372 009. Том приликом је утврдио, између осталог, да је туристичка агенција Integral, као организатор туристичког путовања, продала и реализовала туристичко путовање у Шпанију на XIII Међународни фестивал фолклора од 21.6. до 1.7.2024. године, а да за предметно путовање није водила евиденцију издатих потврда о гаранцији путовања.

С тим у вези овај орган је извршио увид у централни информациони систем у области угоститељства и туризма (Е-туриста) - ЦИС, посредством главног администратора тог система, и том приликом утврдио да туристичка агенција Integral, предметно путовање није евидентирала, нити је евидентирала потврде о гаранцији путовања. С обзиром да је сагласно члану 63. став 1. тачка 3) Закона о туризму, наведени пропуст разлог за одузимање лиценце, то је овај орган, на основу члана 90. став 3. Закона о општем управном поступку, донео закључак о покретању поступка за одузимање лиценце број: 000316930 2025 13450 003 006 370 009 од 5. фебруара 2025. године. Такође, дописом под истм бројем, дана 6.

фебруара 2025. године, туристичкој агенцији Integral, је предметни закључак достављен, уз захтев за изјашњење на исти.

Дана 4. марта 2025. године туристичка агенција Integral, је овом органу доставила изјашњење, потписано од стране директора Петковић Драгана, у коме се наводи да је поступак инспекцијске контроле од стране туристичког инспектора инициран пријавом путника Бранкице Дијане Биљане Маје Јована и Јасмине, због незадовољства квалитетом превоза. Наведени путници, као и други путници на том путовању, уговор о туристичком путовању закључили са Удружењем "Хор Краљица Марија", Београд (у даљем тексту. Удружење), које је организовало предметно путовање за сопствене потребе чланова удружења. Из наведених разлога, незадовољни путници су захтев за накнаду штете определили према организатору путовања – Удружењу. Даље се наводи да је између Удружења, као организатора путовања и туристичке агенције Integral закључен Уговор о превозу путника од 01.03.2024. године, који је достављен и налази се у списима предмета инспекцијског надзора. Уједно, изјавом се указује на пропусте поступајућег туристичког инспектора, који у поступку контроле није ценио ове наводе. Наводи се да је претежна делатност туристичке агенције Integral – копнени превоз путника, по уписаној шифри делатности број 4931, у оквиру које делатности је и вршен предметни превоз путника и у овом случају надзирани субјект није вршио организацију наведеног туристичког путовања (иако је и за то регистрован), те није ни морао да води евиденције, које су прописане за организатора путовања. Даље се наводи да је, приликом договора у вези са превозом путника за Италију и Шпанију, у периоду од 21.6. до 01.07.2024. године, било преговора са Удружењем о томе да надзирани субјект, поред превоза путника, буде задужен и за организацију туристичког путовања, али се од тога одустало, а приложени Уговор о пословно-техничкој сарадњи, број 0023/2024 од 20.4.2024. године није реализован. Све уплате извршене од стране Удружења односе се на трошкове превоза. Из напред наведених разлога, туристичка агенција Integral предлаже да се поступак одузимања лиценце обустави.

У даљем поступању овај орган је, у циљу делотворности и економичности поступка, прихватио сву релевантну документацију, приложену списима предмета Сектора туристичке инспекције, Одељење туристичке инспекције Нови Сад под бр. 002982272 2024 13450 004 004 372 009, као и записник поступајућег инспектора у предметној управној ствари.

На основу утврђених чињеница, овај орган је на становишту да је туристичка агенција Integral, у вези са предметним туристичким путовањем у Шпанију на XIII Међународни фестивал фолклора од 21.6. до 1.7.2024. године, наступала као организатор путовања.

Напред наведена околност несумњиво проистиче из уговора о пословно - техничкој сарадњи бр 0023/2024 закљученог дана 20.4.2024. године између туристичке агенције Integral и Удружења, који уговор de facto представља уговор о организовању путовања. По

том уговору су издате и две признанице о примљеним средствима и то признаница на износ од 2.400,00 евра, од 6.4.2024. године, као и признаница на износ од 9.130,00 евра, од 19.6.2024. године. Даље, из наведеног уговора проистиче да је цена предметног путовања износила 375 еура по особи, у динарској противвредности „по горњем курсу“ HALK banke. Такође, уговорен је смештај у хотелима у „Montecatiniju, Италија Hotel Innocenti*** на бази НД (ноћење са доручком) Ljo de Maru, Шпанија, Hotel Montevista **** исхрана на бази ПА (доручак + ручак+ вечеру) у собама — 1/3 и 1/4, уз доплату у Шпанији на лицу места за 1/2 собе, по особи по ноћи“. Такође, у предметном поступку је цењен и списак од 33 путника, са распоредом смештаја у уговореним хотелима.

Како је то напред и наведено, овај орган је на становишту да су чињенице, у погледу пропуста туристичке агенције Integral, у делу да за уговорено туристичко путовање није вођена евиденција издатих гаранција путовања, тачне и неспорне. Такође, овај орган је у даљем поступању извршио увид у решење Агенције за привредне регистре, Регистратора туризма, и утврдио да је туристичкој агенцији Integral издата лиценца за организовање туристичких путовања ОТП 108/2022, категорија лиценце А, са периодом важења од 22.12.2022. до 22.12.2025. године.

У вези са наведеним, указује се да је чланом 63. став 1. тачка 3) Закона о туризму прописано да се лиценца одузима организатору путовања ако поступи супротно члану 68. став 1. тач. 3), 4), 5), 6) и 9) овог закона.

Даље, чланом 68. став 1. тачка 5) истог закона прописано је да је организатор путовања дужан да у прописаном облику, садржини и начину води евиденцију издатих гаранција путовања.

Такође, прописано вођење евиденције издатих гаранција путовања ближе су уређени Правилником о облику, садржини и начину вођења евиденције и уношење података у централни информациони систем од стране туристичких агенција („Сл. гласник РС”, број 82/23), где се у члану 2. тачка 5), дефинише потврда о гаранцији путовања као потврда о издатој гаранцији путовања коју као документ туристичка агенција уручује путнику и која садржи прописане податке о гаранцији путовања из које се обезбеђује покриће за уплаћен износ и која садржи податке потребне за њено активирање.

Чланом 7. ст. 2. и 3. наведеног правилника, између осталог, је прописано да евиденција продатих туристичких путовања садржи податке о програму путовања, детаљима путовања, уговору о продаји, продајној цени туристичког путовања, доказу о уплати и др., као и податке о путнику, односно носиоцу уговора о туристичком путовању, броју путника по једном уговору, њихово име и презиме, контакт подаци (телефон, емаил адреса, адреса становања) и др., као и податке о потврди гаранције путовања.

Даље, чланом 10. ст. 2. и 3. истог правилника је прописано да приликом продаје туристичког путовања туристичка агенција путнику уручује потврду о гаранцији путовања која садржи: опште податке о организатору путовања, даваоцу гаранције путовања, опште податке о путнику и туристичком путовању, број уговора о туристичком путовању, број програма путовања, цену туристичког путовања, датум почетка и завршетка туристичког

путовања, дестинација и др., као и податке о предмету гаранције путовања, начин активирања гаранције путовања и др. Евиденцију издатих потврда о гаранцији путовања туристичка агенција врши преко ЦИС-а.

У вези са изјашњењем туристичке агенције Integral овај орган није прихватио као валидну чињеницу која се истиче, да по уговору о пословно - техничкој сарадњи бр. 0023/2024, путовање није реализовано, већ да је у вези са реализацијом предметног путовања туристичка агенција Integral наступала само као превозник, а не и као организатор туристичког путовања. Уговор о превозу, на који се туристичка агенција Integral позива, није стављен на увид ни у поступку инспекцијског надзора нити у предметном поступку. Такође, овај орган није прихватио као валидну тврдњу из наведеног изјашњења да се примљена средства односе искључиво на превоз, а не и на организовано туристичко путовање, које би поред превоза обухватало и смештај. С тим у вези неспорно је да су туристичкој агенцији Integral, за предметно путовање, пре његове реализације, уплаћена средства, у укупном износу 11.530,00 евра, коју околност туристичка агенција Integral и не спори. Такође, код чињенице да је за 33 путника уговорена цена аранжмана по особи износила 375,00 евра, износ уплаћених 11.530,00 евра свакако не може бити прихватљив да је у питању само накнада за превоз, а не и за смештај. Односно, ако се цена аранжмана помножи са 33 путника, то је укупно 12.375,00 евра, а туристичкој агенцији Integral је плаћено 11.530,00 евра, што чини приближан износ за уговорено туристичко путовање. Разлика у цени, по становишту овог органа, настала је услед уговорене одредбе да ће се одређена доплата извршити на лицу места у Шпанији. У вези са наводима да је предметно путовање за сопствене потребе чланова удружења организовало Удружење, извршена је и провера код Сектора туристичке инспекције овог министарства. Наиме чланом 84. Закона о туризму, између осталог, је прописано да удружења могу само за своје чланове, односно кориснике, у складу са својим статутом, организовати путовање за сопствене потребе или излет, без сврхе стицања добити. Такође, чланом 86. став 2. истог закона, између осталог, прописано је да се свако такво путовање пријављује туристичкој инспекцији. Од Сектора туристичке инспекције добијена је информација да Удружење нема пријављено предметно путовање. Провери напред наведених околности, иако је несумњиво да је предметно путовање организовала туристичка агенција Integral, овај орган је приступио опреза ради.

У предметном поступку су цењени и остали наводи из изјашњења, али су исти без утицаја на доношење другачије одлуке у предметној управној ствари.

Оценом свих изведених доказа и утврђеног чињеничног стања овај орган је на становишту да је за уговорено и реализовано туристичко путовање у Шпанију на XIII Међународни фестивал фолклора од 21.6. до 1.7.2024. године, туристичка агенција Integral наступала као организатор путовања и да за 33 путника није, на прописан начин, водила евиденцију издатих гаранција путовања, јер исте није евидентирала преко ЦИС-а. На овај начин је поступљено супротно члану 68. став 1. тачка 5), а који пропуст је, сагласно члану 63. став 1. тачка 3) истог закона, разлог за одузимање лиценце.

Имајући у виду напред наведено, одлучено је као у диспозитиву овог решења.

На основу овог решења, а сходно члану 55. став 3. Закона о туризму, Регистратор туризма ће извршити брисање из Регистра туризма туристичке агенције „INTEGRAL TRAVEL BG DOO NOVI SAD”, којој је издата лиценца за организовање туристичких путовања ОТП/108/2022.

УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ: Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се покренути управни спор тужбом код Управног суда у Београду, Немањина 9, у року од 30 дана од дана пријема решења. Такса за тужбу којом се покреће управни спор у складу са Законом о судским таксама („Сл. гласник РС”, бр. 28/94, 53/95, 16/97, 34/2001, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008, 31/2009, 101/2011, 93/2012, 93/2014, 106/15 и 95/18) и Тарифним бројем 28. износи 390,00 динара.

РЕШЕНО У МИНИСТАРСТВУ ТУРИЗМА И ОМЛАДИНЕ
000316930 2025 13450 003 006 370 009, дана 25. марта 2025. године

Доставити:

- АПР-у;
- „INTEGRAL TRAVEL BG DOO NOVI SAD”, Нови Сад, Змај Јовина 26
- Архиви

ДРЖАРЧИ СЕКРЕТАР



Урош Кандић